

Einladung zur DCW-Roadshow

## Mitarbeiterentsendung nach China

Arbeitsverträge, Einkommensteuerreform  
und Versicherungsschutz

6. November in Stuttgart | 8. November in Frankfurt a. M.



**Die Entsendung von Mitarbeitern ist für den erfolgreichen Marktauftritt vieler ausländischer Unternehmen in China von Bedeutung und erfordert eine gründliche Planung, eine fachgerechte Realisierung und eine genaue Kenntnis der Rechtslage.**

Aktuell plant die chinesische Regierung die größte Einkommensteuerreform seit sieben Jahren. Welche Auswirkungen haben die neuen Regelungen auf die Beschäftigung von Expats in China? Welche Aspekte sind allgemein bei der Gestaltung von Arbeitsverträgen in China zu beachten? Wie kann man vor dem Hintergrund der anfallenden Steuern und Sozialversicherungsabgaben ein Anstellungsverhältnis gestalten? Richard Hoffmann erläutert die verschiedenen Formen der Anstellung und zeigt Möglichkeiten zur Optimierung der Lohn- und Einkommensteuerzahlungen auf. Klaus-Peter von der Eltz nimmt zudem Bezug auf die wichtigsten Aspekte der Sozialversicherung und privaten Vorsorge.

### Programm (Änderungen vorbehalten)

Stuttgart: ab 15:30  
Frankfurt a.M.: ab 10:30

Beginn Registrierung | Empfang bei Kaffee und Tee

**16:00**      **11:00**      **Begrüßung und Moderation**

Stuttgart:  
**Jiawei Wang**  
Vorsitzender, DCW-Region  
Baden-Württemberg

Frankfurt a. M.:  
**Qun Huang**  
Stellvertr. Vorsitzender, DCW-Region  
Rhein-Main

**11:10**      **Grußwort** (in Frankfurt)

**Michael Hauger**  
Senior Vice President Corporate Communications, KION GROUP AG

**16:15**      **11:15**      **Mitarbeiterentsendung nach China – von Einkommensteuer bis Vertragsgestaltung**  
Fachvortrag

**Richard Hoffmann**  
Rechtsanwalt, ECOVIS Beijing

**16:45**      **11:45**      **Versicherungsschutz für deutsche Expats in China**  
Fachvortrag

**Klaus-Peter von der Eltz**  
Geschäftsführer, Expatriate Care Consult Versicherungsmakler GmbH

**17:15**      **12:15**      **Q&A**

ca. 17:45      ca. 12:45      Get-Together bei warmem Imbiss und erfrischenden Getränken

## Referentenprofile



### **Moderation Stuttgart: Jiawei Wang ist Vorsitzender der DCW-Region Baden-Württemberg.**

Jiawei Wang hat Rechtswissenschaften in Shanghai und Heidelberg studiert. Vor seinem Engagement bei Rödl & Partner war er für verschiedene Anwaltskanzleien in Deutschland, China und Singapur tätig. Seine Beratungsschwerpunkte mit Bezug zum chinesischen Recht liegen im Gesellschaftsrecht, Arbeitsrecht und internationalen Handelsrecht. Herr Wang vertritt u.a. deutsche Industrieunternehmen bei Vertragsverhandlungen und Rechtsstreitigkeiten mit chinesischen Geschäftspartnern. Ferner ist er auf die Beratung im chinesischen Arbeitsrecht sowie in den Bereichen Company Compliance und White-Collar-Crime spezialisiert.



### **Moderation Frankfurt a. M.: Qun Huang ist stellvertretender Vorsitzender der DCW-Region Rhein-Main.**

Qun Huang ist deutscher Rechtsanwalt und Partner der internationalen Anwaltskanzlei Taylor Wessing, wo er im Frankfurter Büro als Leiter des China Outbound Teams tätig ist. Er befasst sich schwerpunktmäßig mit den Bereichen Corporate, M&A, Joint Ventures, Restrukturierung sowie Vertrags- und Arbeitsrecht. Seit mehr als einem Jahrzehnt bietet Herr Huang zahlreichen chinesischen Unternehmen umfassende juristische Beratung bei ihren Investitionsprojekten und im operativen Geschäft. Taylor Wessing ist in China mit Büros in Beijing, Shanghai und Hongkong vertreten.



### **Grußwort Frankfurt a. M.: Michael Hauger ist Senior Vice President Corporate Communications der KION GROUP AG.**

Michael Hauger leitet seit 2007 den Bereich Konzernkommunikation der KION GROUP AG, einem weltweit führenden Anbieter von Gabelstaplern, Lagertechnik und verbundenen Dienstleistungen sowie Supply-Chain-Lösungen. Davor war er Vice President Global Media Relations der Airbus Group und Leiter Unternehmenskommunikation und Public Affairs der MTU Aero Engines AG. Die KION GROUP ist seit 25 Jahren mit eigener Forschung, Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Service in China präsent und einer der Marktführer im Land der Mitte.



### **Richard Hoffmann ist Rechtsanwalt, Gründer der Ecovis Niederlassung in China, Peking und Vorstandsmitglied von Ecovis International.**

Richard Hoffmann ist Mitgründer und Partner bei ECOVIS Beijing, Gründer des China Desk in Heidelberg - Richard Hoffmann Rechtsanwaltskanzlei und Vorstandsmitglied von ECOVIS International. Er sitzt im Aufsichtsrat mehrerer renommierter deutscher Unternehmen und ist Mitglied im Expertenkomitee der China Corporate Compliance Promotion Alliance. Herr Hoffmann doziert Wirtschaftsrecht mit Schwerpunkt Chinesisches Recht in Heidelberg. Er studierte Jura an der Universität Heidelberg und Frankfurt und hat bereits für renommierte Anwaltskanzleien und Beratungsunternehmen in Deutschland, den USA und China gearbeitet.



### **Klaus-Peter von der Eltz ist Geschäftsführer der Expatriate Care Consult Versicherungsmakler GmbH.**

Klaus-Peter von der Eltz, Magister Sinologie und Versicherungsfachmann, war für fünf Jahre als Repräsentant einer deutschen Versicherungsgruppe in Shanghai tätig. Als China-erfahrener Versicherungsexperte und Geschäftsführer der Expatriate Care Consult GmbH wird Herr von der Eltz über die Auswirkungen der unterschiedlichen Anstellungsvertragsformen Deutscher in China auf gesetzliche und private Versicherungen informieren und Lösungswege aufzeigen.

Informationen zu dieser und weiteren Veranstaltungen der DCW finden Sie auch online unter:  
[www.dcw-ev.de/veranstaltungen](http://www.dcw-ev.de/veranstaltungen)

## Anmeldeformular

Fax: +49 221 120 417

E-Mail: anmeldung@dcw-ev.de

Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung (DCW) e.V.  
 Unter Sachsenhausen 10-26  
 50667 Köln

### Ich/ Wir nehme/n teil am DCW-Regionaltreffen „Mitarbeiterentsendung nach China“:

<input type="checkbox"/>	<b>Stuttgart:</b> Business Club Stuttgart Schloss Solitude Solitude 1, 70197 Stuttgart am 6. November 2018 ab 15:30 Uhr (Beginn Registrierung)	<b>60 EUR*</b> (Mitglieder)	<b>95 EUR*</b> (Nicht-Mitglieder)
<input type="checkbox"/>	<b>Frankfurt a. M.:</b> KION GROUP AG Thea-Rasche-Straße 8, 60549 Frankfurt a. M. am 8. November 2018 ab 10:30 Uhr (Beginn Registrierung)		

\*Die angegebenen Preise gelten inkl. 7% MwSt. Im Beitrag enthalten sind Teilnahmegebühr, Vortragsprogramm, Imbiss.

Firma: \_\_\_\_\_

Straße, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

**E-Mail\*:** \_\_\_\_\_

Mitgliedschaft:  DCW  Business Club Stuttgart

Datenschutz\*: Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass Name und Firma auf der Teilnehmerliste zu dieser Veranstaltung erscheinen:  ja  nein

DCW-Infos\*: Ich/Wir erkläre(n) mich/uns damit einverstanden, auf postalischem oder elektronischem Weg Informationen der DCW zu Veranstaltungen oder sonstigen Aktivitäten zu erhalten, und stimme(n) der Speicherung meiner/unserer Kontaktdaten zu diesem Zwecke zu:  ja  nein

	Name*	Vorname*	Position / Abteilung
1			
2			

\*Pflichtangabe

**Hinweis:** Ihre Anmeldung ist nach Bestätigung durch die Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung e.V. (DCW) gültig. Die Bestätigung enthält eine Zahlungsaufforderung, die unverzüglich und in voller Höhe zur Zahlung fällig wird. Wenn Ihre Zahlung nicht bis spätestens eine Woche vor dem Veranstaltungstermin auf dem Konto der DCW eingegangen ist, kann Ihre Anmeldung durch die DCW storniert werden. Die DCW stellt nach der Veranstaltung eine entsprechende Rechnung. Eine kostenlose Abmeldung ist bis spätestens sieben Tage vor dem Veranstaltungstag nur in schriftlicher Form möglich. Erscheint ein Teilnehmer bei späterer Abmeldung nicht zur Veranstaltung, wird der volle Kostenbeitrag erhoben. Die Vertretung eines angemeldeten Teilnehmers ist nach Rücksprache mit unserer Geschäftsstelle möglich. Die DCW haftet nicht für Unfälle/Schäden, die den Teilnehmern und/oder deren Angehörigen durch Teilnahme an der Veranstaltung, durch An- und Abreise, Anwesenheit am Veranstaltungsort und durch individuelle Unternehmen etc. entstehen. Die Haftung anderer Betriebe und Institutionen (z.B. Transportunternehmen, Hotels) bleibt hiervon unberührt. Wir weisen Sie darauf hin, dass während der Veranstaltung Foto- und Filmaufnahmen angefertigt werden. Soweit durch die Foto- und Filmaufnahmen Ihre Persönlichkeitsrechte betroffen sind, räumen Sie uns mit Ihrem Besuch dieser Veranstaltung das Recht zu einer zeitlich und örtlich unbeschränkten Nutzung der Aufnahmen im Rahmen unserer Verbandskommunikation in allen Medien ein. Mit der Buchung dieser Veranstaltung willigen Sie ein, dass Ihre im Rahmen dieser Anmeldung erhobenen personenbezogenen Daten von der DCW e.V. zur Durchführung und Abwicklung dieser Veranstaltung gespeichert und verwendet werden. Die weiter oben getroffene Angabe bzgl. des Datenschutzes bleibt hiervon unberührt. Diese Einwilligung ist für eine Teilnahme an der Veranstaltung erforderlich. Des Weiteren willigen Sie ein, dass die DCW e.V. Ihre personenbezogenen Daten zu Zwecken der Versendung von Informationen sowie von Veranstaltungshinweisen per E-Mail verwenden kann. Die vorstehenden Einwilligungserklärungen können Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, soweit und solange die Speicherung und Verarbeitung Ihrer Daten nicht für die Abwicklung der Veranstaltung erforderlich ist (§ 28 Abs. 1 BDSG). Sie haben überdies ein Recht auf unentgeltliche Auskunft über Ihre gespeicherten Daten sowie ggf. ein Recht auf Berichtigung, Sperrung oder Löschung dieser Daten. Die DCW behält sich das Recht vor, die Veranstaltung jederzeit ohne Angabe von Gründen abzusagen. Vorauszahlungen werden erstattet, Schadenersatzansprüche sind jedoch ausgeschlossen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Gerichtsstand ist Köln.

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Stempel

Ihre Ansprechpartnerin: Katharina Erdtmann | anmeldung@dcw-ev.de | Tel.: +49 221 120 370